

Dodatek č. 2 ke smlouvě o poskytování servisní podpory a smlouvě o poskytování služeb na internetovém portálu produkt e-Strava - Smlouva o zpracování osobních údajů

uzavřená podle ust. Článku 28 NAŘÍZENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY (EU) 2016/679 ze dne 27. dubna 2016 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení směrnice 95/46/ES (obecné nařízení o ochraně osobních údajů) – dále jen GDPR (dále jen „smlouva“)

Smluvní strany

Statutární město Karviná, (dále jen **Správce**)

Se sídlem: Fryštátská 72/1
PSČ: 733 24 Karviná- Fryštát
IČO: 00297534
DIČ: CZ00297534

zastoupeno: Ing. Janem Wolfem, primátorem města
k podpisu smlouvy oprávněna na základě pověření ze dne: 2.1.2018
vedoucí Odboru organizačního

Ing. Ulrich Ivo, (dále jen **Zpracovatel**)

Se sídlem: Pod Štandlem 776,
PSČ: 738 02 Frýdek-Místek
IČ: 15407136
DIČ: CZ6512171677
Bankovní spojení: Fio banka Číslo účtu

I. Preambule

- 1.1. Zpracovatel poskytuje Správci služby související s poskytováním servisní podpory a poskytováním služeb na internetovém portálu e-Strava (dále jen „Služby“). Vzhledem k tomu, že v rámci poskytovaných Služeb dochází ke zpracovávání a shromažďování osobních údajů, přistupují smluvní strany k uzavření této smlouvy.
- 1.2. Tato smlouva tvoří přílohu č. 1 ke Smlouvě o poskytování servisní podpory, uzavřené mezi smluvními 17.12.2013 a také, pokud byla uzavřena, přílohu č. 1 ke Smlouvě o poskytování služeb na internetovém portálu e-Strava uzavřené mezi smluvními stranami dne 17.12.2013 (dále souhrnně jen „Smlouvy“).
- 1.3. V souvislosti s poskytováním Služeb jsou získávány osobní údaje fyzických osob, přičemž Správce těchto osobních údajů určuje rozsah zpracováváných osobních údajů, účel, způsob a dobu jejich zpracování. Zpracovatel určuje způsob technického a organizačního zabezpečení ochrany těchto osobních údajů.
- 1.4. Fyzickými osobami se dle potřeby a smyslu této smlouvy rozumí žáci školy a jejich zákonní zástupci a jiné fyzické osoby, jejichž osobní údaje jsou v rámci poskytování Služeb získávány a zpracovávány (dále jen „Subjekty údajů“).

II.

Rozsah, účel, způsob a doba zpracování osobních údajů

- 2.1. Smluvní strany se dohodly, že Zpracovatel bude pro Správce zpracovávat níže uvedené osobní údaje Subjektů údajů za podmínek této smlouvy:
- a) jméno a příjmení fyzické osoby nebo pouze iniciály,
 - b) adresa bydliště,
 - c) datum narození fyzické osoby,
 - d) telefonní číslo
 - e) e-mailová adresa
 - f) bankovní spojení
 - g) volba obědů
 - h) pořadové číslo strážníka
 - i) heslo pro e-Stravu
 - j) kód čipu (pouze pro EM čipy)
 - k) kategorizace strážníka
- (dále jen „Osobní údaje“)
- 2.2. Osobní údaje budou zpracovávány výhradně za účelem realizace Služeb na základě příslušných ujednání smluvních stran, v souladu s aktuálně platnými právními předpisy k ochraně osobních údajů a GDPR.
- 2.3. Osobní údaje budou zpracovávány po dobu trvání smluvního vztahu mezi Zpracovatelem a Správcem a následně budou uchovány v souladu s aktuálně platnými právními předpisy k ochraně osobních údajů. Budou-li aktuální právní předpisy obligatorně požadovat lhůtu odlišnou, pak po lhůtu stanovené právními předpisy.
- 2.4. Správce je majitelem příslušné databáze Osobních údajů. Správce bude získávat Osobní údaje od Subjektů údajů. V rámci využití Služeb poskytne Zpracovateli vzdálený zabezpečený přístup k těmto Osobním Údajům nebo je dohodnutým elektronickým způsobem předá Zpracovateli, který předané Osobní údaje zpracuje v souladu s touto smlouvou. Prostředky zpracování Osobních údajů mohou být automatické či manuální. Zpracovatel se však zavazuje použít pouze taková technologická zařízení, která zabrání jakémukoliv zneužití Osobních údajů. Zpracovatel garantuje Správci, že bude s Osobními údaji nakládat v mezích aktuálně platných právních předpisů k ochraně osobních údajů, tj. že zejména zajistí dostatečné technické a organizační zabezpečení ochrany Osobních údajů.
- 2.5. Zpracované Osobní údaje bude Zpracovatel předávat zpět Správci dohodnutým způsobem, přičemž v souladu s instrukcemi Správce je bude případně rovněž uchovávat po dobu uvedenou v čl. II. bodu 2.3. této smlouvy. Po uplynutí této doby je Zpracovatel povinen neprodleně veškeré Osobní údaje zlikvidovat v souladu s aktuálně platnými právními předpisy k ochraně osobních údajů, pokud nebude mezi smluvními stranami do té doby uzavřena nová smlouva o zpracování Osobních údajů nebo dodatek k této smlouvě.
- 2.6. Zpracovatel se zavazuje, že Osobní údaje, které získal na základě této smlouvy, nepostoupí žádné neoprávněné osobě. Zpracovatel je dále povinen chránit poskytnuté Osobní údaje před zneužitím, nepožívat z nich jakékoliv kopie a záznamy, nevyužívat je pro své ostatní obchodní aktivity ani je nepoužít k jinému účelu než stanovenému Správcem v souvislosti s poskytovanými Službami.

III.

Další ujednání související se zpracováním Osobních údajů

- 3.1. Při zpracování Osobních údajů jsou Správce a Zpracovatel povinni dbát na to, aby Subjekty údajů neutrpěly újmu na svých právech, zejména na právu na zachování lidské důstojnosti, a také dbá na ochranu před neoprávněným zasahováním do soukromého a osobního života Subjektů údajů.

- 3.2. Úkolem Zpracovatele je pouze zpracování Osobních údajů dohodnutým způsobem. Zpracovatel není odpovědný za přesnost, úplnost, správnost, aktuálnost ani pravdivost Osobních údajů předaných Správcem a není povinen ani oprávněn tyto údaje nijak kontrolovat ani ověřovat.
- 3.3. Zpracovatel není odpovědný za splnění formalit (ve smyslu bodu 3.4. tohoto článku) vyžadovaných aktuálně platnými právními předpisy k ochraně osobních údajů v souvislosti se zpracováním Osobních údajů podle této Smlouvy. Za splnění těchto formalit je odpovědný Správce Osobních údajů.
- 3.4. Správce tímto prohlašuje, že plněním povinností Zpracovatele na základě této smlouvy nebude porušen žádný právní předpis a že jsou splněny veškeré podmínky pro realizaci předmětu této smlouvy v souladu s právními předpisy, zejména že jako správce osobních údajů:
- a) splnil oznamovací povinnost podle článku 12 GDPR,
 - b) splnil informační a poučovací povinnost podle článku 13 a 14 GDPR, pokud se splnění této povinnosti v daném případě vyžaduje,
 - c) získal souhlas Subjektů údajů se zpracováním Osobních údajů pro daný konkrétní případ zpracování prostřednictvím Zpracovatele v rozsahu a za podmínek této smlouvy, pokud se splnění této povinnosti v daném případě vyžaduje.
- 3.5. Jestliže Správce zjistí, že Zpracovatel porušuje povinnosti stanovené aktuálně platnými právními předpisy k ochraně osobních údajů, je povinný jej neprodleně na tuto skutečnost upozornit.
- 3.6. Zpracovatel se zavazuje, že nahradí Správci jakoukoliv škodu, která by mu vznikla v důsledku porušení povinností dle této smlouvy ze strany Zpracovatele. Zpracovatel se dále zavazuje, že Správci nahradí jakékoliv pokuty či jiné platby, zaplacené na základě pravomocného rozhodnutí Úřadu pro ochranu osobních údajů či jiného úřadu, které budou uloženy či nařízeny a dále že uhradí Správci náklady, spojené s příslušným řízením včetně nákladů na právní zastoupení. Smluvní strany tímto ujednávají limitaci náhrady škody neúmyslně nebo z nedbalosti způsobené Správci Zpracovatelem porušením jakékoli povinnosti Zpracovatele uvedené v této smlouvě a to do celkové výše poplatku za roční servisní podporu za každou jednotlivě vzniklou škodu.
- 3.7. Zpracovatel smí na základě smlouvy o zpracování osobních údajů, která je v souladu s Článkem 28 odst. 2 a 4 GDPR, zapojit do zpracování dalšího zpracovatele. Dalšímu zpracovateli budou uloženy na základě smlouvy stejné povinnosti na ochranu údajů, jaké jsou uvedeny v této smlouvě mezi Správcem a Zpracovatelem, a to zejména poskytnutí dostatečných záruk, pokud jde o zavedení vhodných technických a organizačních opatření tak, aby zpracování splňovalo požadavky platných právních předpisů, zejména GDPR. Správce souhlasí s tím, že Zpracovatel pověřil dalším zpracováním tyto zpracovatele:
- Miramo s.r.o. (Webhosting – ulrichsw.cz, estrava.cz, m.estrava.cz)
 - Deriva Solutions s.r.o. (dodavatel aplikace e-Strava a redakčního systému webových stránek)
 - Petr Nytra (technická podpora)
 - Ing. Ján Kováčik, zástupce firmy Ing. Ivo Ulrich pro Slovensko

IV. Zabezpečení Osobních údajů

- 4.1. Způsob technického a organizačního zabezpečení ochrany Osobních údajů určuje Zpracovatel. Zpracovatel dále prohlašuje, že zajistí řádné zabezpečení osobních údajů dle článku 28 odst. 3 (c), 32 GDPR, a že ke dni podpisu této smlouvy přijal veškerá opatření, aby nemohlo dojít k neoprávněnému nebo nahodilému přístupu k Osobním údajům, jejich změně, zničení či ztrátě, jakož i k jejich zneužití, zejména pak opatření týkající se práce s danými informačními systémy, a to vymezením okruhu osob, jež mohou disponovat s Osobními údaji, včetně zajištění smluvní mlčenlivosti o údajích, které se v rámci zpracování Osobních údajů tyto osoby dozvěděly, a zajištění místností a počítačů s databázemi proti vniknutí třetích osob.

- 4.2. Zpracovatel odpovídá za zabezpečení ochrany Osobních údajů od okamžiku převzetí těchto údajů a po dobu jejich zpracování. Zpracovatel neodpovídá za zabezpečení Osobních údajů od okamžiku, kdy je předal zpět Správci, resp. od okamžiku jejich oprávněné likvidace.

V.

Práva Subjektů údajů

- 5.1. Správce bere na vědomí, že Subjekty údajů mají právo na přístup k informacím o zpracování svých Osobních údajů v souladu s článkem 15 GDPR a Zpracovatel tak může být povinen na základě žádosti Subjektu údajů sdělit informaci o rozsahu, účelu, době a způsobu zpracování jeho Osobních údajů.
- 5.2. Správce bere dále na vědomí, že Subjekt údajů, který zjistí nebo se domnívá, že Správce nebo Zpracovatel provádí zpracování jeho Osobních údajů, které je v rozporu s ochranou soukromého a osobního života Subjektu údajů nebo v rozporu s GDPR, zejména jsou-li Osobní údaje nepřesné s ohledem na účel jejich zpracování, může v souladu s Čláčky 16, 17, 18 GDPR:
- a) požádat Zpracovatele o vysvětlení a Zpracovatel je povinen takové vysvětlení poskytnout, k čemuž je Správce povinen poskytnout Zpracovateli potřebnou součinnost,
 - b) požadovat, aby Zpracovatel odstranil takto vzniklý stav, zejména aby byly dotčené Osobní údaje blokovány, aby byla provedena oprava, doplnění nebo likvidace dotčených Osobních údajů, a Zpracovatel je povinen takové žádosti vyhovět, pokud je žádost oprávněná.
- 5.3. V případě, že se jakýkoliv Subjekt údajů obrátí na Zpracovatele s jakýmkoliv požadavkem, tak Zpracovatel bude informovat Správce.
- 5.4. Zpracovatel si vyhrazuje právo vyhovět žádosti Subjektu údajů i přes záporné stanovisko Správce v případě, že žádost bude objektivně oprávněná.
- 5.5. Smluvní strany se zavazují, že nahradí druhé smluvní straně škodu, která jí vznikne v důsledku plnění povinností dle této smlouvy a která nevznikla porušením smluvní či zákonné povinnosti druhé smluvní strany, zejména že jí nahradí objektivně odůvodněné částky zaplacené Subjektu údajů na základě pravomocného rozsudku soudu na náhradu škody či jiné nemajetkové újmy, které jí budou soudem uloženy v důsledku plnění předmětu této smlouvy, a dále že uhradí náklady spojené s příslušným řízením, včetně nákladů na právní zastoupení. Smluvní strany tímto ujednávají limitaci náhrady takto vzniklé škody, způsobené Správci Zpracovatelem, a to do celkové výše poplatku za roční servisní podporu za každou jednotlivě vzniklou škodu.

VI.

Závazek mlčenlivosti

- 6.1. Smluvní strany se zavazují, že udrží v tajnosti a nesdělí žádné třetí osobě obsah Osobních údajů, které jsou předmětem této smlouvy ani žádné informace o bezpečnostních opatřeních, jejichž zveřejnění by ohrozilo zabezpečení Osobních údajů, s výjimkou případů předpokládaných zákonem, zejména kdy příslušný Subjekt údajů požádá o vysvětlení nebo o informaci o zpracování jeho Osobních údajů. Tato povinnost mlčenlivosti smluvních stran trvá i po zániku této smlouvy.
- 6.2. Smluvní strany jsou povinny zajistit dodržení tohoto závazku mlčenlivosti každým jednotlivým zaměstnancem, dodavatelem, smluvním partnerem či jiným pracovníkem, který se bude podílet na zpracování Osobních údajů podle této smlouvy nebo který se s Osobními údaji seznámí, a to i po zániku pracovního poměru či jiného smluvního vztahu mezi smluvní stranou a příslušnou osobou.

VII.
Odměna Zpracovatele

Smluvní strany prohlašují, že odměna za zpracování Osobních údajů je zahrnuta v ceně poskytovaných Služeb.

VIII.
Doba trvání a ukončení této Smlouvy

- 8.1. Tato smlouva se uzavírá na dobu trvání Smluv uvedených v článku I. bod 1.2 této smlouvy.
- 8.2. Kterákoliv smluvní strana je oprávněna od této smlouvy odstoupit s okamžitou účinností v případě, že druhá smluvní strana hrubě poruší povinnost vyplývající pro ni z této smlouvy nebo z GDPR.

IX.
Závěrečná ustanovení

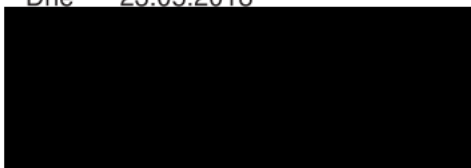
- 9.1. Tato smlouva nabývá platnosti a účinnosti podpisem poslední z obou smluvních stran a může být měněna, doplňována nebo zrušena pouze písemně.
- 9.2. Tato smlouva se řídí právem České republiky a vztahy a otázky touto smlouvou výslovně neupravené se řídí ustanoveními příslušných právních předpisů České republiky, zejména potom ustanoveními občanského zákoníku a GDPR.
- 9.3. Odstoupením od této smlouvy ani jiným způsobem zániku této smlouvy nejsou dotčeny povinnosti dle čl. VI. této smlouvy a další práva a povinnosti, které dle své povahy mají přetrvat zánik této smlouvy.
- 9.5. Tato smlouva bude vyhotovena v elektronické podobě.
- 9.6. Nedílnou součástí této smlouvy je Příloha A – Technická a organizační opatření podle článku 32 GDPR.
- 9.7. Smluvní strany prohlašují, že si tuto smlouvu řádně přečetly a že její obsah odpovídá jejich pravé a svobodné vůli, na důkaz čehož připojují své podpisy.

Ve Frýdku-Místku

V.....

Dne 23.05.2018

Dne.....



(Zpracovatel)

(Správce)